

# Ballade

A Mademoiselle Pauline de Noailles

4

Allegretto

op. 47

3

mezza voce

\* Dźwięk as należy powtórzyć. Le lab<sub>2</sub> doit être répété.

23

ten.

cresc.

tr

Red \* Red \* Red \* Red \* Red \* Red \*

27

tr

dim.

Red \* Red \* Red \* Red \* Red \* Red \*

31

8

Red \* Red \* Red \* Red \* Red \* Red \*

35

8

Red \* Red \*

40

cresc.

legato

tr = w

45

5

8

*p*

*pp*

50

*Red*

*mezza voce*

*Red*

*Red*

56

*Red*

*Red*

*Red*

*Red*

61

*Red*

*Red*

*Red*

*Red*

*Red*

*cresc.*

66

5 4 3 2 (5) 3

3

1 2 3

5

*Red*

*Red*

*Red*

*Red*

\* ossia:

71

ten.

Ped

76

cresc.

Ped

81

ff

Ped

86

dim.

p

Ped

91

dim.

cresc.

Ped

\* Większość redaktorów, uważając zapis rytmiczny tego taktu za błędny, poprawia go następująco:

La plupart des rédacteurs trouvant erronée la notation rythmique de cette mesure, ils la corrigent comme suit:

Powyższe dwa sposoby odczytania można traktować jako warianty.

Ces deux façons d'interpréter le texte rythmique peuvent être considérées comme variantes.

\*\* W jednym z egzemplarzy lekcyjnych Chopin zaznaczył, że pierwszą nutę ozdobnika w prawej ręce t. 116, 118, 120, 122, 231 i 233 należy rozpoczynać razem z pierwszym dźwiękiem lewej ręki.

Dans l'un des exemplaires dont il se servait pour ses leçons, Chopin indique que, dans les mes. 116, 118, 120, 122, 231 et 233, la première note de chaque ornement de la main droite et la première note de la main gauche doivent être attaquées simultanément.

\*\*\* Dźwięk  $as^{\flat}$  należy powtórzyć. Le  $lab_3$  doit être répété.

Jeden z redaktorów koryguje go w ten sposób:  
L'un des rédacteurs la corrige ainsi:

120

Red \* Red \* Red \* Red \* Red \* Red \* Red

124

*leggiero*

Red \* Red \* Red \* Red \* Red \* Red

127

Red \* Red \* Red \* Red \*

130

*dim.*

Red \*

133

*cresc.*

*trium*

*sostenuto*

\* Red \* Red \* Red \* Red \* Red \* Red \*

\* Dźwięk es<sup>1</sup> należy powtórzyć. Le mi<sub>b</sub> doit être répété.



157 *mezza voce*  
*legato*

3 4 3 1 2 3 2 1 3  
(2 1 4 3)  
1 2 3 2 1 3 4 (3) (3)

160

4 3 2 1 1 5 (2 1) 5 1) 4 5 2 1 3 4 1 2 7 3

163

3 3 2 1 3 2 4 (1 2) 3 1 2 3 4 5 5  
Red

166

3 4- Red \* Red \* Red \*

169

5 3 3 Red \* Red \* Red \*



\* Wariant wprowadzony przez Chopina do jednego z pierwszych wydań:  
 Variante introduite par Chopin dans une des premières éditions:

\*\* Por. komentarz wykonawczy.

PWM - 4927

187 *smorzando* (5) *sotto voce*

190

193

196

199

\* Wariant zakończenia t. 199 i wariant początku t. 200 należy traktować jako dwa niezależne od siebie warianty.  
 La variante de la fin de la mes. 199 et celle du début de la mes. 200 doivent être considérées comme deux variantes distinctes.

202

*Ped* \* *Ped* \* *Ped* \* *Ped*

*cresc.*

205

\* *Ped* \* *Ped* \*

208

*Ped* \* *Ped* \*

211

*Ped* \* *Ped* \* *Ped* \* *Ped* \*

215

*Ped* \* *Ped* \* *Ped* \*

\* Variante niepewnej autentyczności:  
 L'authenticité de cette variante est douteuse:  
 PWM - 4927

